

## Nuestra actitud periodística

La Tribuna, en su «Entrevista casual con un delegado unionista», que publica en la edición de ayer, dice en uno de sus párrafos: «La opinión era aquí muy adversa y casi nos daban con la puerta en las narices; pero vamos convenciendo poco a poco. Nada menos que La Prensa es nuestra ya, pues le pagamos quince dólares diarios. Con esta iniciativa, los demás periódicos han seguido la corriente y sólo nos falta por conquistar La Tribuna».

La aseveración anterior en cuanto a nosotros se refiera, carece en absoluto de veracidad. Nuestra conducta está y estará siempre a la luz del día para que sea calificada sin ambages por todo el público. Cualquiera que conozca nuestras vidas y antecedentes, sabe que somos incapaces de reatar por ningún motivo, nuestra libertad de acción, ni nuestras opiniones. Las columnas de nuestro Diario están abiertas para recibir las luces que el pensamiento libremente emita y en ellas por consiguiente tendrá cabida, todo género de producciones, siempre que ellas se mantengan dentro del terreno del honor y la dignidad que lo serio de nuestra empresa exige.

## Aerogramas

LONDRES, 30.—Una bomba estalló en una casa de comercio cerca del puente de Londres, sobre el río Tamisis. El piso fue completamente destruido, pero no hubo que deplorar accidente de personas.

LONDRES.—Cuatro hombres armados pararon el tren que iba para Gincionati y dispararon contra el carro del correo.

WASHINGTON.—Se informa que el Presidente Wilson tendrá el gusto de conversar con el Presidente electo Harding a fin de tratar de asuntos de problemas de la vida nacional.

WASHINGTON, 2.—El Secretario Daniels recibió hoy un mensaje firmado por los haitianos en el cual los haitianos se quejan de los malos tratamientos que les infligieron los marinos americanos.

El Secretario Daniels cablegrafió al Almirante Knapp rogándole abrir una investigación.

WASHINGTON, 30.—El Secretario de la flota aérea del Pacífico, saldrá de San Diego el 23 de diciembre a bordo de un aeroplano rumbo a Panamá y volverá a los Estados Unidos por el mismo medio cubriendo una distancia de 3500 millas. La escuadra aérea pasará el día primero de enero en la Bahía de las Banderas, costa Oeste de la República de Méjico y saldrá de aquel lugar para Panamá.

ANNAPOLIS, 30.—El Gral. Mac Arthur cablegrafió al Almirante Seales, mandándole en nombre de los cadetes de West Point sus más sinceras felicitaciones por su victoria.

## La conferencia de hoy en la Confederación General de Trabajadores

San José, 4 de diciembre de 1920.

Señor Director del  
DIARIO DEL COMERCIO  
Pte.

Muy señor mío:

Tengo el grato placer de invitar a Ud. y por su digno medio a la CLASE TRABAJADORA a una sesión pública que tendrá lugar en el Salón de la Confederación General de Trabajadores mañana domingo 5 de los corrientes a las 3 de la tarde, con el objeto de recibir y escuchar a los Licencia-

dos don Jerónimo Brown y don F. C. Gómez, quienes hablarán sobre el trascendental problema de la Unión Centro Americana, en su carácter de representantes del obrerismo unionista de Guatemala, Salvador, Honduras y Nicaragua.

Esperando su asistencia a ese acto y rindiéndole mis agradecimientos por la publicación de esta línea.

Soy su muy Atto. y SS.

JOSÉ RAMÓN MESÉN,  
Secretario Gral. de la Confederación.

## La Municipalidad de San José al Sr. Licdo. don Ricardo Jiménez

TELEGRAMA

A Sr. Licdo. don Ricardo Jiménez O.  
CARTAGO

Felicitamos a Ud. por su franca y patriótica manifestación respecto a la proyectada Unión Centroamericana. Tan valiosa confirmación de la actitud que esta Corporación Municipal honrosamente asumió en este magno problema nacional nos enorgullece y nos alienta.

(f). Eladio Prado (f). R. Brenes  
(f). Jorge Sáurez (f). Ernesto Ortiz  
(f). Belisario Lorta

San José, C. R. Dic. 4 de 1920.

## Un hermano del doctor Figueres muere trágicamente en Barcelona

Con profunda pena fuimos enterados ayer de que víctima de los acontecimientos socialistas desarrollados últimamente en la capital de Cataluña había perecido don Antonio Figueres Forges, hermano de nuestro estimado amigo el Dr. don José Figueres, tan justamente apreciado entre nosotros. En la participación de tan infausta nueva que en «La Vanguardia» hace la familia, se consigna que el industrial señor Figueres fué vilmente asesinado. El estimable maestro estaba en la flor de la edad, cuarenta años, y cayó víctima de los excesos bolshevikistas que ahora agitan el ambiente catalán.

Enviamos al estimable Dr. Figueres, a su señora y familia, y a la familia del Sr. Figueres residente en Barcelona, la expresión de nuestro sincero pesar por tan deplorable desgracia.

## Nuestra Encuesta sobre la Unión de Centro América

### Contestación del ex-Presidente don Rafael Yglesias C.

Señor Director del DIARIO DEL COMERCIO.

Presente.

Pide Ud. mi opinión respecto de la Unión de Centro América y con gusto correspondo a su deseo.

La Unión de Centro América es una necesidad vital para las cinco secciones que pueblan el Istmo y que viven con sujeción a las leyes generales que gravitan sobre todos los pueblos de la tierra, a las leyes de la propia conservación y del progreso.

Las cinco Repúblicas representan hoy a la que como colonia Española las integró durante los siglos recorridos desde el descubrimiento de este pedazo de continente hasta la fecha de su emancipación. Unidas declararon su Independencia y convinieron entonces en continuar así, para resguardarse contra toda intenciona de la Metrópoli por reconquistarlas y para conservar la integridad del Istmo, quebrantada con la anexión de Chiapas al Imperio Mexicano.

Desgraciadamente, al constituir el Gobierno Federal el espíritu localista absorbió de hecho en cada Estado, mayor cantidad de Poder para disolver la Unión que el delegado al Poder Federal para conservarla, y los impulsos de independencia en cada Estado, libres ya de temores externos, y el deseo de escapar de la preponderancia de Guatemala, iniciaron la desmembración de aquella entidad política basada entonces en una necesidad de momento, más que en la convicción del bien que originaba.

Aquel espíritu de Independencia de los unos respecto de los otros fué el más apropiado, de otra parte, para fomentar el interés político lugareño y las ambiciones, pues ofrecía más campo a la satisfacción de éstas, la existencia de cinco nacionalidades que la de una sola. En cada Estado se formó un Gobierno y con ellos

el caudillaje o el interés de círculo imperó en breve en la mayor parte de los Gobiernos, iniciándose desde entonces los desórdenes internos y los conflictos y revueltas entre ellos, que han dado por fruto, entre otros, el separatismo del cual son exponente los cinco Gobiernos, por la misma razón de su existencia.

Mal que bien las Repúblicas de Centro América, no obstante lo expuesto, han realizado su relativo progreso en el tiempo recorrido hasta hoy; pero ya ese progreso necesita no solamente resguardarse para lo futuro, sino seguir su marcha ascendente en otros órdenes superiores para los cuales ya no se bastan solos los Estados y se hace preciso el concurso de un mayor esfuerzo. Y como ese concurso no habrá de pedirse a otros pueblos extraños a nosotros sino a aquellos con quienes tenemos un interés común de raza, de religión, de historia, de territorio, de origen y de idioma, precisa volver la mirada hacia el Norte de nuestra frontera y abrir los brazos para recibir en ellos a los pueblos hermanos que nos invitan a realizar en su compañía, bajo los auspicios de la paz y la inspiración de un sentimiento noble y fraternal, el destino que el porvenir tenga reservado a esta tan codiciada porción del Continente, donde nos cupo en suerte nacer y donde vivimos hoy libres, y viviremos siempre en la conciencia de quienes nos sucedan, por la obligación en que estamos de legarles Patria libre como la recibimos de nuestros mayores. Por esto soy unionista y unionista convencido.

En cuanto a la forma para realizar la unión, yo creo que hay una solamente, por cuanto es la que aconseja la experiencia y tiene, de otra parte, ejemplo vivo de acierto, en la Nación que la adoptó: es la de la Confederación Suiza; especialmente en cuanto delega el Gobierno Ejecutivo a

un Consejo Federal, que en nuestro caso debe formarse necesariamente de cinco miembros elegidos uno por cada Estado. Así no habrá Presidentes cuya existencia determinaría en el Poder la acción nociva y disolvente del caudillaje y con él la corrupción de las instituciones. Centro América desea y necesita un Gobierno descentralizador, sesudo y tranquilo y eso no se consigue con las Presidencias, ni sería posible encontrar un solo centroamericano capaz de ejercer acertadamente ese Alto cargo que exige, a lo menos, un conocimiento íntimo de las tendencias, actuales intereses y necesidades generales de cada uno de los Estados.

Mi convicción actual respecto de las Presidencias es tal, que aconsejaría, una vez dentro de la Confederación, que se prescindiera de ellas en el Gobierno interior de Costa Rica y estableciéramos, a semejanza del Gobierno Federal, un Consejo Ejecutivo. Centro América ha sido víctima con frecuencia de mandatarios deficientes unas veces, otras demasiado impulsivos, tiranos a veces y cuando los ha tenido buenos los han explotado, con perjuicio del Erario Público, los paniaguados y los intrigantes. Con ninguna de estas condiciones se hace Gobierno capaz de resolver los grandes problemas que hoy agitan a las colectividades mundiales y de realizar obra de regeneración y de progreso en sociedades pequeñas como las nuestras, donde por la falta de sanción, a causa de sus vinculaciones sociales y de familia, los defectos como los vicios se suman y las cualidades y las virtudes se restan.

Por todo esto opino por la Unión de Centro América bajo el Plan Suizo de Confederación, tal cual lo expuse hace tres años en la conferencia que sobre este mismo tema dicté en esta capital, en el Teatro Trébol, la noche del 4 de octubre de 1917.

De Ud. atento servidor,

R. YGLESIAS

San José, diciembre 4 de 1920.

## LA CUENTA DE CHEQUES SU USO

¿Quiere Ud. estar a la altura del día? Si hace uso de la máquina de escribir y del teléfono, ¿porqué no paga Ud. sus cuentas por medio de cheques?

Nunca tendrá que cubrir dos veces una misma factura si fué pagada con cheque, porque el cheque cancelado por este Banco prueba de una manera irrefutable que el dinero ha sido entregado.

La cuenta de cheques no es un lujo — es una necesidad — y el que quiera gozar de sus ventajas puede hacerlo sin incurrir en gastos. Este Banco lleva cuenta a sus depositantes sin cargo alguno.

Pregunte al que tenga una cuenta de cheques si podría pasarse sin ella

## BANCO MERCANTIL DE COSTA RICA

SEGURIDAD ++ SERVICIO EFICIENTE ++ ATENCION ESMERADA

## LA GRANJA JOSÉ RODRIGUEZ M.

Nuestras ventas son al tipo de cambio del 300

## Finqueros de Cacao

Es un crimen que ustedes regalen el Cacao en Limón, habiendo quien pague buenos precios en San José.

Entenderse con JOSÉ RODRIGUEZ M.—Apartado 256.

Del 1º de Diciembre en adelante, venderé el CACAO MOLIEO a ₡ 50-00 quintal.

Imitada  
por Todos

# CERVEZA TRAUBE

Igualada  
por Ninguno



### Resoluciones oficiales

Se han firmado los siguientes acuerdos:

Aceptar la renuncia que del cargo de Jefe Político del Cantón de Naranjo presentó el señor don Gonzalo Monge Bermúdez, darle las gracias por sus servicios y nombrar en propiedad para que lo sustituya al señor don Luis Carballo Jiménez.

Aceptar la renuncia que del cargo de Jefe Político del Cantón de Flores presentó el señor don Alberto Lahmann, darle las gracias por sus servicios y nombrar en su reemplazo al señor don José Alfredo Portuquez.

Nombrar al señor José Aguilar Bolaños para desempeñar las funciones de Jefe Político del cantón de Abangares, interinamente recargadas en el Presidente Municipal señor José de la Rosa Aguilar, y por el término que falte de la licencia concedida al titular.

Nombrar al señor Gabriel Fallas Jiménez, Agente Principal de Policía de San Juan de Tobosi, cantón central de Cartago, en reemplazo del Sr. Juan M. Mora, cuya renuncia se acepta.

Girar de la partida «Eventuales de Higiene Pública» la suma de veinte colones (C 20 00) a la orden del señor Heliodoro Bolaños, por la preparación de cinco mil cápsulas de quinina, ordenada por esta Secretaría.

Aceptar la renuncia que del cargo de Agente Principal de Policía de Corralillo, cantón central de Cartago, presentó el señor Jacinto Villalta, y nombrar para que lo sustituya al señor Francisco Acuña.

Prorrogar por un mes la licencia concedida al señor Rafael Ugalde Cruz para separarse de su puesto de Agente Principal de Policía de Buena Vista, y nombrar para que lo sustituya durante ese tiempo al señor Heriberto Ugalde.

Aceptar la renuncia que del cargo de Agente de Policía de Palmital, cantón de Montes de Oro, presentó el señor Ismael Villalobos, y nombrar en su reemplazo al señor Aristides Moya Carrillo.

Suprimir, a partir del 1º de diciembre presente, la Agencia de Policía de Dulce Nombre, cantón central de Cartago.

Nombrar al Dr. don Alfonso Portocarrero, Médico del Pueblo del circuito médico de Turrialba y Jiménez, plaza vacante.

Tomando en consideración, que vecinos de la localidad solicitan que sea repuesto el Agente de Policía de Orosi, acuerda: Que vuelva al desempeño de las funciones de Agente de Policía de dicho lugar, cantón de Paraiso, el señor Pablo Brenes Picado, en reemplazo del señor Ricardo Guevara Esquivel, cuya renuncia se acepta.

Nombrar al señor Manuel Vargas, Agente Principal de Policía de Picagres, cantón de Mora, en reemplazo del señor Moisés Madrigal A., cuya renuncia se acepta.

### Batún "Monograma"

#### Sociedad Costarricense de Seguros de Vida

SESION 25ª celebrada a las 5 p. m. del 29 de Noviembre de 1920 por la Directiva de la Sociedad Costarricense de Seguros de Vida, con asistencia de los vocales Mora F., Castro M., Boza C. y Blanco, del Fiscal Aragón y del Tesorero Facio.

#### I

Se leyó, aprobó y firmó, el acta de la sesión anterior.

#### II

Se acuerda mandar pagar la cuenta de C 15.00 del DIARIO DEL COMERCIO por aviso en el mes que termina el 17 del presente.

#### III

Vistas las solicitudes de: Leonidas Espinoza Umaña, de San José, comerciante, casado y de 44 años. Póliza de C 1.00.

Daniel Mena Saborfo, agricultor,

vecino de Cartago, de Mandaime, Nicaragua, de 34 años de edad, póliza de C 5.00.

María Teresa Castillo de Mena, casada, de oficios domésticos, de 33 años, de Granada Nicaragua, póliza de C 5.00. Viniendo conforme a los reglamentos, se acuerda mandar a inscribirlos como socios.

#### IV

Se presentaron los documentos reglamentarios de la defunción de Juan Brenes Villalobos dueño de la póliza N° 2033 de C 1.00, viniendo conformes, se acuerda mandarla poner al cobro en su oportunidad.

A las 6 p. m. terminó.

M. V. BLANCO  
Secretario.

Juguetes de todas clases, baratísimos, artículos para regalos, para la «Noche Buena».

Al Siglo Nuevo y Bazar de San José

### Concurso de 2a. Enseñanza

El anunciado para hoy se ha transferido para el sábado 11, por haber manifestado algunos Directores que los alumnos están en estos días presentando exámenes. El concurso que he abierto no exige trabajo, pues se reducirá a una serie de preguntas sobre conocimientos generales, que se contestarán por escrito. El fallo del tribunal se publicará en los periódicos.

San José, 4 de diciembre de 1920.

C. GAGINI.

Al Siglo Nuevo y Bazar de San José acaban de recibir cocinas eléctricas «Hughes.»

### Municipalidad de San José

#### ORDEN DEL DÍA

Sesión 44, ordinaria, del 6 de diciembre de 1920 a las 7 y 30 p. m.

1º—Correspondencia.

2º—Dictamen del señor Procurador en reclamación del Banco de Costa Rica sobre pago de impuestos.

3º Idem sobre la solicitud de don Alfredo Maduro.

4º—Proyecto del Regidor señor Trejos sobre horas de despacho en las oficinas municipales.

5º—Idem del mismo Regidor sobre solares no edificados, en la ciudad.

6º—Proyecto del Regidor señor Amador sobre llaves de cañería. Informes.

7º—Los asuntos consignados en la Orden del Día anterior.

SECRETARÍA MUNICIPAL, San José, 3 de diciembre de 1920.

### Colegio MONTERO

INTERNADO - Teléfono 1646

### Festejos Cívicos en Concepción de Alajuela

Durante los días 8, 10, 11, 12 y 13 de diciembre próximo se celebrarán los festejos cívicos en el distrito de Concepción de Alajuela. Día 8 Carreras de cintas y cinematógrafo. Día 10 Vísperas con atronadoras bombetas y la cimarrona recorrerá las calles tocando alegres marchas. Paseo de disfraces, y baile de máscaras y tamborito. Día 11, alegre diana, paseo de disfraces, corrida de toros y cinematógrafo. Día 12, diana, toros, disfraces y baile de máscaras. Día 13, carreras de sacos, en las que se disputarán valiosos premios. Paseo de disfraces, corrida de toros y cine.

Todos los vecinos de este lugar tienen gran entusiasmo por los próximos festejos por lo que promete que resultarán más lucidos que años anteriores.

Sártase de abarrotes, vinos y licores a los precios más bajos, la mejor calidad y peso completo.

«Al Siglo Nuevo» - A. Herrero & Co.

### El doctor Ramírez Brown

Acaba de llegar a nuestra capital el vibrante periodista, Dr. Gerónimo Ramírez Brown, quien viene como representante de los partidos que forman la Coalición de Nicaragua. El doctor Ramírez Brown es un joven de grandes energías. Es unionista convencido y a su talento privilegiado une su fuerza de voluntad. Es hijo del Dr. Jerónimo Ramírez y un elemento muy valioso en la intelectualidad nicaragüense.

Reciba nuestra atento saludo de bienvenida.

### Pedro Roa en Costa Rica

Procedente de la República de El Salvador se encuentra en esta capital el periodista nicaragüense don Pedro Roa, a quien tenemos el gusto de presentar nuestro atento saludo.

### Nuevo semanario

Ha nuestra mesa de redacción ha llegado un nuevo semanario, titulado «Vía Libre» editado por la tribuna de la juventud. Sus miras son las de emprender una campaña en defensa de los derechos del obrero costarricense. Además contiene un selecto material recreativo y variado.

Agradecemos el envío y deseamos al nuevo periódico larga vida y mucha prosperidad.

### Nuevas normalistas

Rindieron antier con muy buen éxito sus exámenes de maestras normalistas, las señoritas Elida Rivas Frutos, Rosita Font Frutos y Luz Porras Monge, alumnas que siempre se distinguieron por su talento y dedicación al estudio.

Nuestra más calurosa felicitación a las nuevas maestras.

### Pereció ahogado en San Rafael

En San Rafael de Heredia pereció trágicamente en el río «Las Bermúdez» el joven Manuel Camacho.

Padece este joven de ataques, y precisamente cuando pasaba por el río fué víctima de uno de esos accidentes, razón por la cual cayó al agua.

Desgraciadamente nadie presenció la caída de Camacho en el río, por lo que pereció ahogado.

A sus familiares nuestro pésame.

### Impresiones

### La maestra

En un recodo del camino, entre extensos cultivos de café y de caña de azúcar se descubre una techumbre de zinc que brilla débilmente al recibir los primeros rayos del sol de la mañana. Avanzamos por el estrecho sendero. Vencidas las pendientes y zig-zag del camino, tenemos a la vista la modesta casa cuyo techo descubrimos antes. Un tierno murmullo de voces infantiles interrumpido de tiempo en tiempo por una argentina voz de mujer que instruye, aconseja y reprende con dulzura viene hasta nosotros con la fresca brisa de la mañana. Estamos frente a una escuela. ¡Si vierais con qué afán cumple la joven preceptora su delicada misión!

Ora levanta con delicadeza la rubia cabecita a un chico que se inclina mucho cuando escribe, ora pone una muestra en el cuaderno, luego en pleno campo les hace observar los mil encantos de la naturaleza; en fin, todas sus energías juveniles van en pro de esa niñez feliz e inocente.

He regresado de la excursión, el cielo sin una nube; los rayos del sol de verano ponen un matiz de armonía en todo lo creado y el viento juega con las hojas secas desprendidas de los árboles, que huyen con leve murmullo como chiquillas asustadas.

Sentado a mi escritorio después de un viaje por el campo, dejo a un lado por algunos minutos el periódico diario y reflexiono: ¡Cuán necesarias son al mundo infantil las lecciones saludables de una maestra como aquella! Esta joven es una de esas bellas existencias consagradas a la práctica del bien y tan necesarias son sus enseñanzas a la parvada bulliciosa de los escolares como a las flores del Rocío, como a las almas la divina luz de la Verdad, como al bosque lbs dulces himnos de los pajarillos cantando alegres en la enramada!

MARTÍN DEL BOSQUE

1920.

### BETUN "MONOGRAMA"

Dr. Rafael Cruz Meza

CIRUJANO DENTISTA

Oficina: FRENTE A LA BOTICA FRANCESA

# W. R. GRACE & Co.

Importadores - Exportadores - Comisionistas

Arroz - Harina - Cemento - Gasolina  
Papel - Ferreteria - Abonos - Drogas  
Productos Químicos - Géneros, etc., etc.

Agentes de la Cervecería:

Guatemoc, S. A., de Monterrey, México

Fabricantes de las renombradas Cervezas:

Carta Blanca - Bohemia - Monterrey

Agencia de W. R. GRACE & Co.

SAN JOSE DE COSTA RICA

Teléfono 769 - PASAJE DENT - Apartado 1076

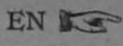
Apertados Correos Nos. 12 y 21 **RIVERA & Co** Teléfonos Números 11 y 19  
CASA FUNDA EN 1893

<b>BAZAR DE CARTAGO</b> Géneros, Artículos de Fantasía, Perfumería, etc.	<b>LA DESPENSA</b> Abarrotes, Elaboración de Fideos y del famoso café molido
<b>LA FAMA</b> Nuevo Departamento de Géneros	<b>LA COPA BLANCA</b> Abarrotes, Licores y Refresquería

**Abarrotes - LA PROVEEDORA - Licores**  
CARTAGO - COSTA RICA - AMERICA CENTRAL

## Bicicletas!! \* Bicicletas!!

Si necesita para NAVIDAD

LAS CONSIGUE **LA INDIA**  
EN 

Teléfono 198 Tomás Fernández & Hno. Apart. 614

25 varas al Este del Mercado - SAN JOSE, C. R.

### Antonio Urbano G.

Tiene el gusto de avisar a sus clientes, que provisionalmente se halla instalado en el local que hasta hace poco ocupó Mr. Harrison, 50 varas al Norte del edificio Correos y Telégrafos.

San José, Noviembre de 1920.

## "AMBOS MUNDOS"

URIBE & PAGES

Acabamos de Recibir:

Sombreros pita «Montecristi» legítimos, CASIMIRES INGLESES, Géneros de lana para trajes de señoras, Ciruelas francesas, Hiladilla de algodón, Bombillas Eléctricas OSRAM, Cuerdas alemanas para guitarras de tripa y entorchadas de seda, Confites ingleses y americanos y muchos otros artículos más. TODO: A PRECIOS BAJOS.

Háganos una visita y se convencerá de ello

### AL COMERCIO

Tengo el gusto de anunciar al Comercio que de nuevo acepto órdenes para pedidos de Gasolina WICO y Canfin LUZ SUPERIOR. Para más informes, en mi oficina: Altos del Banco de Costa Rica.

H. T. PURDY, Agente de la «West India Oil Company».

GASOLINA - CANFIN - ACEITES LUBRICANTES - GRASAS - PARAFINA

NOTA: Tengo Canfin «Luz Superior» en Puntarenas para entrega inmediata.

## Baratillo!! = Baratillo!!

EN LA

## TIENDA AZUL

El BARATILLO que «LA TIENDA AZUL» ha puesto siempre a fin de año, se abrirá el 1º de Diciembre.

Realizará a su costo gran cantidad de magníficos géneros, ropa hecha, y muchos otros artículos.

La gente pobre no ha de perder esta ocasión de comprar VERDADERAMENTE BARATO.

Teléfono 534 \* Avenida Fernández Guell, San José \* Apartado 291



### TODO lo referente a BICICLETAS

★ donde FAITH ★

Además, algunos accesorios para AUTOMOVIL y MOTOCICLO  
LLANTAS DE HULE para Cochechito y Velocipedo

PARA NOCHE BUENA HAY  
BICICLETAS, COCHECHITOS, PATINES,  
VELOCÍPEDOS Y OTROS JUGUETES

125 varas al Sur del Puente de la Fábrica - Apartado 410  
Abierto todos los días hasta las 10 de la noche

**"LA GEISHA"**

CONFITERIA Y PASTELERIA  
GRAN SURTIDO DE CONSERVAS Y LICORES

**GIRALT & Hnos.**

**"LA FERIA"**

GRAN CAFE RESTAURANT  
CONCIERTO TODOS LOS DIAS. ESMERADO SERVICIO

**Salutación a Chocano**

Señores:  
Cuando el papa León X, don Juan de Médicis, entró por vez primera en su buena ciudad de Florencia, hubo regocijo pleno en la asamblea de los príncipes. Ya sabéis que todos los florentinos son príncipes. Los de primera y los de segunda, los que triunfaban en la intimidad de los Médicis siempre magníficos y los que saboreaban en toda su amargura aquella sal florentina que hizo decir a Dante: «Fu fatto il nido di malizia tanta» los de las academias y los anónimos: unos y otros se sintieron regocijados con regocijo ple-

mármol el dulce vino de Italia y Tiziano y Veronés cantaron misa de gloria en San Marcos el de las piedras preciosas.  
José Santos Chocano está ahora en la muy noble y leal ciudad de Santiago de los Caballeros de León; por eso, hay regocijo pleuo en la asamblea de los príncipes. Ya sabéis que todos los leoneses somos príncipes. Si hubo ciudad más parecida a Venecia, en la gracia multicolor de las fiestas y en la indolencia musical de las vidas que se deslizan, como en una góndola y en la divina ciencia de los amores profun-

En Cuzco la capital de los Incas hijos del sol. Conciudadanos, me place en estos momentos ser el heraldo del muy noble y poderoso señor don Juan de Médicis. Siempre que leo los versos de Chocano, me parece estar en el Louvre, contemplando la famosa colección de cuadros que pintó para los reyes cristianísimos, Pedro, Pablo, Rubens ¡eso se llama pintar! esta es la pintura de alto relieve y con mayúscula para los duques que montaban a caballo con espuelas de oro ilustradas en piedras preciosas. Así Chocano ¡eso se llama cantar! ¡Esta es la poesía en tono mayor para condestables renacimientos equilibrados y robustos que nada saben de la neurastenia de Giacomio Leopardi. No seamos fanáticos. Todas las cosas son muy bellas para los ojos bellos. ¡Tengamos ojos bellos! Hay poemitas de Stephane Mallarmé que tienen la misma endiablada geometría de las alfombras que adornaban la alcoba del sultán Schariat ¡dejadlo! ¿No son acaso muy bellos los tapices de Persia? Las baladas de Paúl Fort parecen árboles en flor ¡dejadlo: son muy bellos los árboles en flor! Los versos de Rodembach y de Maeterlinck tienen la trizteza de los árboles sin hojas en el pleno invierno. ¡Dejadlos: son muy bellos los árboles sin hojas en el pleno invierno! Los versos de Jammes y de Nervo son niños que nos miran con sus ojos claros y serenos. Y los versos de Chocano son como los presentes de los dioses en las moradas bien construidas de Alkimios: cosas de la Ilíada y de la Odisea, sencillas, ricas y fuertes: Caballos de hermosas crines, clámides, lechos labrados y cetros de clavos de oro. Ricos y poderosos, como los cetros de clavos de oro que llevaban en sus manos, Agamenón Ojo de Perro y Aquiles Pies Ligeros. ¿Los cetros de clavos de oro ricos y poderosos, no es verdad que son muy bellos?

Y muy don Juan de Austria. El título de uno de los libros de Enrique Heine «Intermezzo Lírico» es muy significativo. Intermezzo, lo que media entre dos tiempos, así es la poesía lírica. Son muy raras las mañanitas en que tenemos la dicha de correr con los pies descalzos por el prado cubierto de rocío y muy raras las noches en que tenemos la dicha de ver levantarse las estrellas. La epopeya en cambio ¡Cómo tenía razón Job! *militia vita*. La batalla de Lepanto bien pudo haber sido la última página de la Epopeya desde el punto de vista fingido de las literaturas retóricas; pero las batallas de Lepanto siguen y siguen desde el punto de vista verdadero de las literaturas vivas. La vida moderna, por muy Walt Whitman que ella sea, sigue siempre fragante de Rolando y Mío Cid. En la recién pasada guerra, no estuvo como siempre, a la cabeza de los Francos, en la batalla del Marne, el emperador Carlos de la Barba Florida. Y si el poeta es dos veces de América y reza en breviarío de los Incas hijos del Sol, y pinta en oro, en gules y en sinoplo la A mayúscula de Ayacucho y piensa en los hombres de ojos azules «tantos millones de hombres hablaremos inglés», entonces comprendéis que todavía no han muerto los caballeros de la Tabla Redonda. Siempre que leo los versos de Chocano se me viene a la memoria la primera octava del Orlando Furioso:

«Le donne il cavalier l'armi gli amori  
le cortesie l'audaci imprese io canto,  
che furo al tempo che passaro i Mori  
D' Atrica il mare e in Francia nocquer  
[tanto...]

No seamos fanáticos: no hay líricos ni épicos ni dramáticos: sólo hay poe-

tas. «Dadme la lira de Homero, mas sin las cuerdas sangrientas?» No es cierto. La poesía, la pintura y la música, las tres santas hermanas están sometidas a la divina ley del claroscuro. Los que saben oír, oyen en los cantares de gesta, la blanda música del «Te bendicimos oh cigarra». Y en las odas anacreónticas, la música plena del cuerno de Rolando. Conciudadanos, me place en estos momentos, ser el heraldo del muy noble y poderoso señor don Juan de Austria.

José Santos Chocano, muy don Juan de Médicis y muy don Juan de Aus-

tria, está ahora, en la muy noble y leal ciudad de Santiago de los Caballeros de León: por eso, hay regocijo pleno en la asamblea de los Príncipes.

A. H. PALLAIS, Pbro.

(De El Independiente, León, Nic.)

**En la Fábrica** DE PEINADOS, frente al parquecito del Sagrario, tiene Amelia de Peña su taller de costura, donde se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo, como Perforados, Pliados, Bordados, etc. Buen gusto y a precios bajos.



El ilustre cantor de América  
DON JOSÉ SANTOS CHOCANO

no, porque entraba por vez primera, en su buena ciudad de Florencia, el muy noble y magnífico señor don Juan de Médicis. Y en la fiesta, pintores, escultores, poetas y humanistas dijeron cada cual su palabra. Y se entusiasmaron los colores bajo el cielo azul de Toscana y en las almas, quedaron deshojadas las rosas de Anacreonte: «Cuando yo bebo vino». «Difícil no amar».

Y cuando don Juan de Austria llegó a Venecia oprimido por la gloria de Lepanto, hubo también regocijo pleno en la asamblea de los príncipes. Ya sabéis que todos los venecianos son príncipes. Los de primera y los de segunda, los que entraban y salían por los palacios de la Doria y de los Palavicini y los que rezaban sus poemas ingenuos en el silencio de las piedras preciosas de la catedral formidable, los premiados y los rechazados, los clarísimos y los oscuros: unos y otros se sintieron regocijados con regocijo pleno, porque acababa de llegar a la ciudad de San Marcos el muy noble y poderoso señor don Juan de Austria, vencedor en Lepanto. Y en la fiesta pintores, escultores, poetas y humanistas dijeron cada cual su palabra. Y en góndolas de Giorgione y de Tintoretto, fueron las almas bordadas como en-

dos, yo no lo sé; si hubo ciudad más parecida a Florencia en el *dolce stil nuovo*, y en la flora del talento y en las hogueras del odio donde se purifican como en un crisol las almas de los artistas, tampoco lo sé; pero sé y digo, que yo, que no soy de los que entran y salen por los palacios de los Doria y de los Palavicini, yo que no soy de los que viven en la intimidad de los Médicis siempre magníficos, yo que soy un poeta ingenuo de los que rezan sus poemas en el silencio de las piedras preciosas de San Marcos, no arrojaría hoy las flores de mi vida a la burla sabia de mis conciudadanos, si no estuviera entre nosotros José Santos Chocano. Chocano muy don Juan de Médicis y muy don Juan de Austria.

Muy don Juan de Médicis. En los siglos XIII, XIV y XV, en las repúblicas italianas, se enciende cada vez más la fiebre del comercio. Y el dinero sube y sube en las arcas. Todo está preparado para la mañana del Renacimiento; oro y plata, seda y terciopelo, ébano y marfil. El Carnaval y los Cien cuentos han comenzado, no tardan en llegar a Paolo Veronés y Giovanni Boeci. Pero también Willian Prescott en «su Conquista del Perú» nos deslumbra con los tesoros de los Incas hijos del sol. ¡Aladino, Aladiuo no sabes, dónde está la verdadera lámpara maravillosa?

**YA LLEGARON**

TODAS LAS MERCADERIAS

COMPRADAS PERSONALMENTE

POR NUESTRO SOCIO DON LUIS SIEBE EN

**EUROPA**

EN CONDICIONES MUY VENTAJOSAS

SON DE MUCHO GUSTO Y SUS  
PRECIOS MUY EQUITATIVOS

ESPECIALIDAD EN

JOYERIA FINA

RELOJES

OBJETOS DE REGALO

BRILLANTES

JOYERIA DE FANTASIA

**Ud. NECESITA**

UN REGALO PARA NOCHE BUENA  
NOSOTROS LO TENEMOS

**HAGANOS UNA VISITA**

DE INFORMACIÓN Y SE CONVENCERÁ

**LUIS SIEBE e HIJO**

CASA FUNDADA EN 1880

HOY!!! \* HOY!!!

DOMINGO 5 de Diciembre de 1920

tendrá lugar en el

**CLUB ALEMAN**

50 varas al Sur de la Estación del FERROCARRIL al ATLANTICO

UN

**GRAN BAZAR**

a BENEFICIO de los HUERFANOS DE ALEMANIA

CON SU VISITA

ayudará usted grandemente al buen éxito de esta fiesta caritativa, al mismo tiempo que pasará un rato muy agradable y divertido.

Por la TARDE, de las 2 a las 6

VENTA DE TRABAJOS MANUALES -- JUEGOS

TIRO AL BLANCO -- PANCHITO

SERVICIO DE TE Y REFRESCOS - CANTINA, ETC.

y por la NOCHE, de las 8-30 en adelante

Además de lo anterior: **BAILE**

Donde KOBBERG & Cia. todo lo eléctrico

Para la  
**NOCHE BUENA**  
su PORTAL o ARBOL de Navidad debe ser bellamente adornado con  
**BOMBILLAS ELECTRICAS**  
de fantasía y otros artículos muy bonitos que consigue en  
el Almacén de  
**KOBERG & Cia.**

Donde KOBBERG & Cia. todo lo eléctrico

**HIERRO NUXADO**

ACEPTE SOLO EL LEGITIMO

Da a los Hombres energía y robustez; a las mujeres esbeltez y buenos colores.

Más de tres millones de personas lo toman anualmente como fortificante de la Sangre y de los Nervios.

Representantes:  
**THE COSTA RICA MERCANTILE Co.**  
SAN JOSE

# La Instalación del Congreso Centroamericano

## El Ministro de RR. EE. de Costa Rica electo Presidente de la Conferencia

### Preparativo

Como ya estaba dispuesto, ayer a las tres de la tarde todo estaba listo en la casa de Centro-América para la instalación del Congreso de plenipotenciarios de las cinco naciones del istmo. Media hora antes de la señalada para la llegada de los plenipotenciarios la Banda Militar de esta plaza y una compañía de policía, vistiendo todos de gala, llegaron frente a la plaza España formando en columnas a lo largo de la avenida frente a la casa de Centro-América.

### El público

No obstante la trascendencia que entraña la instalación de este Congreso, no llegaban a un centenar las personas que se congregaron frente al palacio donde el Congreso se instalaba. Las personas que se situaron en la plaza España y en las esquinas adyacentes estuvieron en completa calma, sin un grito, sin un viva, recogidos en tranquilo respeto.

### Legación de Costa Rica

Un cuarto antes de las tres de la tarde los honorables miembros que integran la representación de Costa Rica llegaron en automóvil. El teniente coronel que comandaba el piquete de honores ordenó a sus hombres presentar armas; el pabellón nacional, el querido emblema de tres colores se enderezó a la cabeza de la columna, batiendo al aire la seda que ha sido emblema durante cien años de nuestra querida Costa Rica. Todo el mundo se descubrió respetuosamente: las notas sagradas del himno que cantan a los labriegos sencillos y pacíficos de esta tierra, resonaron majestuosas en los cobres sonoros. Y los representantes de Costa Rica entraron en el recinto ya dispuestos para recibir las legaciones.

### A las tres de la tarde

Una después de otra y por el orden en que aquí se enumeran llegaron las delegaciones de Guatemala, Honduras, Nicaragua y el Salvador. A la llegada de cada una de ellas el piquete de policía hacía los honores militares y la Banda militar ejecutaba los primeros compases del himno respectivo. El público al escuchar cada canto nacional de cada una de las diferentes repúblicas centroamericanas, se descubría respetuosamente.

### El señor Presidente

Momentos después de haber llegado la última de las Legaciones llegó el señor Presidente acompañado de los Secretarios de Estado. En esos momentos ya se distribuía en hoja volante el reportaje que a un diario capitolino dió el ex-Presidente Lic. don Ricardo Jiménez Oreamuno.

### El Cuerpo Diplomático

Casi todos los miembros del Cuerpo Diplomático acreditado ante nuestro Gobierno fueron llegando, así como gran número de particulares invitados por el Ministerio de Relaciones Exteriores para el acto solemne. Vimos, entre otros, los representantes de Argentina, Chile, Francia, Panamá, Santa Sede,

España y Alemania. Todos los diarios de esta capital enviaron representantes y reportéres.

### Los señores Diputados y la Corte Suprema de Justicia.

Muchos de los señores Diputados concurrieron a la sesión solemne de instalación; asimismo vimos llegar en cuerpo a los Magistrados que integran la Sala de Casación de la Corte Suprema de Justicia; el señor Gobernador de la Provincia concurrió también.

### Instalación

En el salón de Recepciones, ocuparon su lugar, previamente dispuesto, los diferentes Cuerpos. En el centro, al rededor de una lujosísima mesa de caoba, se sentaron los Plenipotenciarios de las cinco Repúblicas, y a continuación de éstos, los respectivos Secretarios. Más hacia el fondo, separados por una barandilla, estaban los sitios del Sr. Presidente de la República, de los Secretarios de Estado; de los miembros del Poder Legislativo; de los Cuerpos Diplomáticos y Consular. Cerca de la puerta de entrada, y a ambos lados de la mesa principal, los sitios de los invitados y de los Representantes de la prensa.

El señor Dr. don José Falla, Plenipotenciario de Guatemala, dirigió primeramente la palabra, para proponer a nuestro Secretario de Relaciones Lic. Alvarado Quirós, para Presidente de las Conferencias, alegando que era un deber de cortesía.

Acto continuo, todos los Plenipotenciarios levantaron la mano en señal de aprobación.

El Excmo. Señor Licdo. Alvarado Quirós, contestó con frases de agradecimiento, e hizo votos por los resultados eficaces de las conferencias, y correspondiendo al honor de que fué objeto, propuso al Excmo. Sr. Dr. don Carlos A. Uclés para Vice-Presidente, y manifestó la idea de que el Secretario fuera electo por votación, verificada la cual fué designado el Excmo. Sr. Dr. don Ramón Castillo.

En medio del silencio más imponente, el señor Alvarado Quirós declaró que queda instalada solemnemente la Conferencia.

### Los discursos

El Excmo. Señor Presidente de la Conferencia, con el fervor y entusiasmo de un convencido unionista, se levantó y dió lectura a un precioso discurso, que publicaremos en nuestra siguiente edición, lo mismo que el notable discurso del Excmo. Doctor Don Carlos Salazar, Plenipotenciario de la República de Guatemala, quien contestó acto seguido en nombre de todas las Delegaciones Centroamericanas, y que por su profundidad y noble estilo, constituyó una nota sobresaliente en todos conceptos en la solemne Asamblea a que nos referimos, que corre parejas con los más grandes acontecimientos humanos.

Ambos discursos fueron calurosamente aplaudidos no pudiendo menos de sostener que ambos forman el canto victorioso de la futura Patria Grande.

## Los discursos pronunciados en la Conferencia Unionista

Mucho lamentamos no haber podido publicar hoy los discursos pronunciados ayer, en la Conferencia Unionista, por los Excmos. señores Licenciados don Alejandro Alvarado Quirós y don Carlos Salazar, Plenipotenciarios de Costa Rica y Guatemala respectivamente, pues el poco espacio de que disponemos nos lo impidió. Pedimos excusas a tan ilustres personas y prometemos insertarlos en nuestra edición del martes.

### 7º escrutinio

para elegir Reina del Carnaval y sus Damas de Honor verificado hoy.

Sta.	Votos
Enriqueta Chavarría E.	3.989
Lidia Lindo	1.064
Catita Romagosa	368
Nelly Fernández	214
Emilia J. de Marshal	167
Sarita Maduro	156
Irma Gallegos	111
María Felicia Pacheco	68
Carmen Jiménez G.	46
Clarita Murillo	41
Clemencia Argüello B.	35
Aida Charpantier	31
Mini Volio	95
Dorita Jiménez G.	25
Consuelo Iglesias	24
Ester Ortiz Q.	22
Adelita González H.	20
Carmen Serrano	11
Adelia Carranza	10
Julia Domínguez	8
Angela Alvarado	5
María Ingalls	2

### CARTAGO

Claudia Rivera O.	10
Hortensia Jiménez O.	5

### EL COMITÉ

Deposite sus cupones donde MATA, DELCORE, LA GRISHA, LA FAMA O THE C. R. COMM. CO.

## La reunión antiunionista de hoy

En la vecina villa de Tres Ríos se efectuará esta noche una gran reunión antiunionista para la que importantes vecinos de aquella villa han hecho invitación en hoja suelta. La totalidad de aquella población se ha declarado francamente antiunionista.

A este mismo propósito y en otra sección de este diario reproducimos el telegrama que la mayoría de los miembros de la Municipalidad de San José dirigen al Lic. don Ricardo Jiménez a propósito de su reportaje.

## Para las fiestas

Informo a mis clientes y al público en general que abriré una exposición de sombreros de la última moda de París, en mi tienda, el lunes 6 de diciembre.

Me quedan todavía algunos vestidos que vendo a precios de quema.

Odilia Mangel de Brémaud, 25 varas al Oeste de la casa de don Luis P. Jiménez.

## El Inspector General de Municipios contesta a "una pregunta"

A Sanpedreño

En Montes de Oca

Con referencia a la pregunta que Ud. se sirvió hacerme en la edición del 4 de los cursantes de este mismo diario, me ha parecido oportuno ofrecerle la lectura de la siguiente nota:

Nº 27

San José, noviembre 1º de 1920.

Sr. Admor. del Banco Internacional de Costa Rica

S. O.

En conformidad con la declaración verbal hecha a esta Dependencia por el Jefe de la Contabilidad de ese Banco, señor Santiesteban, de que la Institución de su digno cargo no funciona como Tesorero de la Municipalidad del cantón de Montes de Oca, sino simplemente como depositario de sus fondos, tengo el placer de comunicar a Ud. que la expedición de giros debe ajustarse a lo estipulado en el Artículo 6º del Decreto Nº 27 de 26 de julio de 1893, que literalmente dice: "El retiro de tales fondos del Banco o Agencia, donde se encuentren, se hará mediante órdenes de pago expedidas por el funcionario que con

arreglo a las leyes pueda girar contra los fondos respectivos. Esas órdenes LLEVARÁN AL DORSO EL SELLO DE LA TESORERÍA A QUE CORRESPONDAN LOS FONDOS, CON LA LEYENDA DE "VISADO", Y FECHA Y FIRMA DEL TESORERO". Cordial y attº estimador,

A. GARCÍA SOLANO  
Insp. Gral. de Municipios

Con motivo de la comunicación anterior, el Banco, desde aquel momento, quiso que se llenara la formalidad legal con las nuevas órdenes de pago, y por lo cual, el Ayuntamiento de Montes de Oca, que no había nombrado Tesorero—quizá porque juzgaba que no era necesario toda vez que sus fondos estaban en lugar seguro—se vió precisado a hacerlo, a fin de no demorar por más tiempo una anomalía que podía mortificar sus operaciones.

Tal es, en síntesis, lo que ha habido y en lo que ha tenido intervención la Dependencia a mi cargo.

En el deseo de haber complacido su pregunta, soy su muy attº servidor,

A. GARCÍA SOLANO  
Insp. Gral. de Municipios

## Té Danzante en el Golf Club

La Colonia Británica prepara para hoy a las tres y media de la tarde en el Golf Club un té danzante.

Esta fiesta ha sido ofrecida por dicha colonia en honor del capitán y oficiales de "H. B. M. S. Cambrian". Promete estar lucidísima.

## LA ALHAMBRA

ALMACEN DE TEJIDOS Y ABARROTES

Pagés & Cía.

Tabaco Iztepeque. — Loza de toda clase. — Escobas para patio, extranjeras. — Cigarrillos «Susi-ni». — Puros Habanos y Jamaica. PINTURAS, ACEITES, AGUARRAZ

## Claudio Castro Saborío

ABOGADO Y NOTARIO

Despacha en la oficina del Licenciado don Gerardo Castro M.

## AVISO

Se hace saber a todos los vecinos de la capital la obligación en que están de mandar limpiar, encalar o pintar los frentes de sus casas, así como desyerbar la parte correspondiente a cada uno antes del veinte del corriente mes.

Los que después de esa fecha no lo hubieren hecho, serán penados por desobediencia de conformidad con las Leyes de Policía.

AGENCIA PRINCIPAL DE POLICÍA MUNICIPAL, San José, 3 de diciembre de 1920.

R. Robles Peralta

Roberto Quirós M.

## Red Telefónica de Costa Rica

Avisamos a nuestros abonados que se están haciendo las guías telefónicas para 1921, y que del día primero al veinte del mes corriente, pueden avisarnos POR ESCRITO cualquier modificación que quieran hacer en la libreta al anunciar su nombre o el de su negocio. — San José, Diciembre de 1920.

Felipe J. Alvarado & Cía.



## Nuestro Primer Corto-Circuito!!

### Nuestros Precios de Navidad

Bombillas de 60 candelas...	1.15 c/u.
Bombillas de 100 candelas...	3.75 "
Máquinas de Masaje.....	35.00 "
Planchas Eléctricas.....	30.00 "
Cocinas Eléctricas.....	425.00 "

TODO GARANTIZADO + TODO CON SUS REPUESTOS

Por esto, no olvide que:

LO ELECTRICO BUENO BONITO BARATO DONDE MARCONI

DELCORE ARONNE Y Co.,  
Propietarios

SANTOS PASTOR h.,  
Gerente

# GRAN REALIZACION

En la tienda LA PAZ

Crespones de seda, etamines, lienzos, mantas, cobijas, céfros, y muchos artículos más, todo a menos del costo.

A SURTIRSE TODO EL QUE QUIERA COMPRAR BARATO

Desde el 1º en adelante estará abierto hasta las 8 de la noche.

Los mejores JUGUETES los vende la

LIBRERIA ESPAÑOLA

TELEFONO 38, SAN JOSE -- APARTADO 314, CARTAGO

Apertados:  
San José, No. 760  
Lima, No. 354  
Puntarenas, No. 10

R. E. SMYTH & Co.  
Agentes de Aduana  
SAN JOSE - LIMON - PUNTARENAS

Teléfono: RESCO  
Oficina, No. 563  
Aduana, No. 524

## Fernando Castro Avilés

AVISA A SU CLIENTELA, QUE HA ABIERTO NUEVAMENTE SU DESPACHO, AL LADO NORTE DEL MERCADO

Teléfono 773 -- SAN JOSE, C. R. -- Apartado 641



# Avisos económicos

TARIFA: 20 palabras o menos, C 0.75 por inserción, mínimo 4 inserciones. Exceso: 3/4 céntimos por palabra e inserción. PAGO ANTICIPADO. No se admiten inserciones alternas.

## Mantillones

a C 5-00 cada uno.—HERRADURAS para bestias a C 30-00 quintal.—TIENDA DE ALAJUELITA, 100 varas al Sur de Cesáreo García.

## Se vende

en muy buenas condiciones para el comprador uno de los mejores negocios de Taquilla y Pulpería en San José. Informes con Joaquín Escalante, Tobías y Ernesto Valverde, o Rafael Valverde, establecimiento «La Playa», el Pacífico.

## Encurtidos

frascos grandes «Morton» a C 16-00 docena.—ALAMBRE de púas a C 20-00 quintal.—En cantidades, estos artículos precios especiales.—TIENDA DE ALAJUELITA, 100 varas Sur de Cesáreo García.

## Cervecería Traube

Se necesitan diez operarios y diez operarias.—Buen sueldo.

## Negocio

Por tener que ausentarme del país, vendo mi negocio de taquilla y pulpería sita 100 varas al Norte del Mercado. Buena clientela.—Para informes, en esta oficina.

## Pulperos

Acaban de llegar vasitos para licor a la pulpería «La Constancia». Esquina diagonal a la Biblioteca Nacional.

## Casa de alto

se alquila una frente al Mercado.—Informes donde Mainieri & Co.

## Colección de Estampillas

VALORADO en catálogos en \$ 12,000-00 a \$ 15,000-00 dólares. Se vende al contado o a cambio por una finca, dando vuelto convencional. Mandar propuestas al Apartado 886, S. José.

## Quiero comprar

una finca con casa, potreros y donde se puedan cultivar legumbres. A dos horas más o menos del ferrocarril. Mandar propuestas al Apartado 886, San José.

## Salir del teatro

sin sobretodo es peligroso e indecoroso. Donde BELGRAVE hay sobretodos bonitos, bien hechos y baratos. Contiguo a la Alhambra.

## Dinero perdido!

En el trayecto de Turricares a San José, se perdió un block que contiene C 700.00 en efectivo. Se gratificará con C 200.00 a quien lo devuelva o informe de su paradero a Balvanero Peraza, de «La Proveedora» 850 varas al sur.

## Cigarrillos

salvadoreños marca «La Morena» acaba de recibir el infrascrito RICARDO MORA FERNÁNDEZ

## Se vende

o se alquila lote céntrico frente al Monte Nacional de Piedra. Entenderse con Roberto Pinto en la Ferretería de los señores Miguel Macaya y C<sup>a</sup>

## Para portales

Juguetes menudos para portales y regalitos baratos para niños, en Noche Buena, búquelos en el BALCÓN DE EUROPA.

## AVISO

Se vende una Fábrica pequeña de Fideos.—Para informes en la «Farmacia Moderna».

## Vendo casa

contra temblores, 300 varas al Sur Merced.—Apartado 1158 u Hotel España.

## Sierra circular

montada con su faja y una sierra repuesto, 7 pulgadas de diámetro, vendo, Rubén Montero. 200 v. al este Botica Española.

## Cinematógrafo

marca «EDISON», en buen estado, se vende. Puede verse donde «Escalante», bajos Anex Hotel Washington.

## Volanta

de dos cuatro ruedas se desea comprar. Dirigir ofertas con precio, al apartado 454.

## Magnífica ocasión

para adquirir una buena quinta. Vendo en Guadalupe a la orilla de la línea del tranvía casa esquinera contra temblores, con buena agua y terreno suficiente para hortaliza, jardín y lechería.—ALBERTO NAVARRO.—Apartado 850.

## Cámara Fotográfica

tamaño 6 1/2 por 8 1/2, lente alemán muy fino, véndese. Informes en nuestra oficinas.

## Se solicita

una costurera fina para coser por días.—LEGACIÓN DE CUBA.

## AVISO

Con la base de diez colones por hectárea, al contado, vendo las fincas números 17,683 y 26,375, tomos 269 y 527, por su orden, del Registro de la Propiedad, Partido de Alajuela. Mide la primera de esas fincas, situada en San Carlos, 91 hectáreas, 74 áreas, 40 centiáreas, 77 decímetros y 92 centímetros cuadrados, y la segunda, situada en la villa del Naranjo, 266 hectáreas, 41 áreas y 58 centiáreas. Esos bienes pertenecían al concurso de IGNACIO CRUZ CABEZAS, y fueron puestos en mi nombre para poderlos yo vender con más facilidad y repartir su producto entre los acreedores del concurso. Las propuestas deben dirigirse por escrito a JOSÉ MARÍA CASTILLO GONZÁLEZ (Manufactura de Calzado), San José. El término para recibir las veces el último de febrero del año próximo entrante, y no atenderé ninguna que no cubra la expresada base.—San José, 27 de Noviembre de 1920.—Por José María Castillo, ABRAHAM GONZÁLEZ.

## Se vende

un motor eléctrico para una máquina de coser en la Fábrica de Peinados, frente al parquecito del Sagrario.

## Vendo

varias casas en esta ciudad. Informará Vital Loiza en la tienda de don Gabriel Vargas.

# Movimiento diario

## Santoral

Domingo 5 de diciembre.—San Sabas, abad.

## Nacimientos

María Argentina, de Jesús Molina y Juana Castro.  
Edgar Fernando, de Laura Cascante.  
María Clara, de Pilar Arias.  
Berta Elena, de Orfelia Suárez.  
Juan Ramón, de Armando Otárola y Alicia Otárola.  
Delia, de Concepción Cambronero y Ramona Rojas.  
María Eugenia, de José Antonio Arias y Elena Sandoval.

## Defunciones

María Saborío, 3 meses; San José.  
Delia Cambronero, 20 años; Zapote.  
Félix Rodríguez, 82 años; San José.  
María Ramírez, 1 día; Cartago.

## Pasaportes

Justiniano Vargas, para Nicaragua.

## Biblioteca Nacional

MOVIMIENTO DE LECTORES:  
Lectores a obras diversas..... 27  
» periódicos y revistas .. 19  
Total..... 46

## Espectáculos para hoy

NACIONAL: matinee, «La Enemiga»; noche, «Fedor». VARIEDADES: matinee, «La Canalla de París»; noche, «La Condesita de Montecristo». TRÉBOL: matinee, «El Misterio del Silencio»; noche, «El Misterio de la Doble Cruz». AMÉRICA: matinee, «Orgullo»; noche, «Por Conservar un Trono». MODERNO: matinee, «La Tentación del Circo»; noche, «Por Conservar un Trono».

## Tipos de cambio EN NEW YORK

Libras..... 3.49  
Francos..... 0.06.75  
Marcos..... 0.30.60  
Liras..... 0.03.68  
Pesetas..... 13.00  
New York, diciembre 4 de 1920.

## BANCO DE COSTA RICA

Dollars..... 440  
Libras..... 308  
Francos..... 138  
Pesetas..... 302  
Liras..... 85  
Francos Suizos..... 360  
Marcos..... 1.60  
Florines..... 33

## BANCO ANGLO

Dollar..... 440  
Libras..... 308  
Francos..... 138  
Pesetas..... 302  
Liras..... 85

## BANCO MERCANTIL

No cotizó.  
ROYAL BANK OF CANADA  
Dollars..... 445  
Libras..... 310  
Francos..... 140  
Pesetas..... 300  
Liras..... 88  
San José, diciembre 4 de 1920.

## Salidas de trenes

FERROCARRIL AL ATLÁNTICO  
Para Limón, a las 9.30 a. m., diario.  
Para Limón, a las 6 a. m., local.  
Para Cartago, diario a las 11 a. m. » » a las 5.20 p. m.  
Para Alajuela, a las 8.15 a. m., diario.  
Para » a las 9.30 a. m., domingo.  
Para » a las 5.20 p. m., diario.  
FERROCARRIL AL PACÍFICO  
Para Puntarenas, Martes, Jueves, Sábado y Domingo; a las 9 a. m.  
Para Alajuela, diario, a las 2.30 p. m.

## Boticas de turno

Barrio del Carmen, Botica del Carmen.  
Barrio de la Merced, Botica el Cometa.  
Barrio de Catedral, Botica Española.

## Marítimas

Puntarenas, Dic. 4.—Hoy a las 7-15 a. m. fondé el vapor inglés «Jamaica» de 502 toneladas procedente de Cristóbal C. Z. con 2 días de mar de Balboa a este puerto, 56 tripulantes; capitán J. E. Criffth y consignado a Felipe J. Alvarado & C<sup>o</sup> Sin pasajeros ni correspondencia, carga 288 bultos con 51 toneladas.—El Capitán de Puerto, R. URBINA G.  
Puntarenas.—Hoy a las 10 a. m. fondé el vapor americano «San Juan» de 1313 toneladas, procedente de Cristóbal C. C., con dos días de mar de Balboa y con 70 tripulantes. Capitán: F. J. Piercey y consignado a Felipe J. Alvarado. Sin pasajeros. Carga: 748

bultos con 150 toneladas. Correo: 5 sacos y 2 paquetes.—El Capitán de Pto., R. URBINA G.

Limón, 4.—Ayer a las 6 p. m. ancló procedente de Bocas del Toro, consignada a la United Fruit Company, la lancha panameña «Preston», de 10 toneladas; Capitán Christie, con 4 tripulantes. Pasajeros: G. P. Chittenden; sin carga ni correspondencia.—El Capitán de Puerto, G. ACOSTA.

## Dr. M. J. Zeledón Alvarado

MEDICO-CIRUJANO

Enfermedades Venéreas y de la sangre, Vejiga, Riñones. Tratamiento por el Neosalvarsán, Hectina, Mercurio. Obstetricia.—Ginecología.—Metritis.

Despacho: ANTIGUO LOCAL DE «LA PRENSA»

# TEATRO NACIONAL VIRGINIA FABREGAS

Hoy Domingo: ¡Dos Grandiosas Funciones!

MATINEE: L<sup>a</sup> grandiosa obra, titulada: NOCHE: Estreno del drama en 4 actos,

## LA ENEMIGA FEDORA

a Precios Populares MAÑANA LUNES:

¡Exit! Grandioso Reprise: LA MUJER X Creación de la Sra. Fabregas

PRONTO: Beneficio del Primer Actor y Director DON JOAQUIN COSS

## TEATRO VARIEDADES - Domingo 5

DOS GRANDES FUNCIONES HOY LA CANALLA DE PARIS En la MATINEE principia la cinta

NOCHE -- Regio Estreno!! -- TILDE KASSAY en la grandiosa obra

## La Condesita de Montecristo

## TEATRO AMERICA - Domingo 5 de Dicbre.

HOY! DOS ESPLENDIDAS FUNCIONES ORGULLO En la Matinée a las 2-30, la BERTINI en

NOCHE 8-30 Estreno!! — TILDE KASSAY y GUSTAVO SERENA en

## POR CONSERVAR UN TRONO

## TEATRO TREBOL - Domingo 5 de Dicbre.

DOS MATINEES: a la 1 y 2-30 EL MISTERIO DEL SILENCIO con los Episodios 4, 5 y 6 de

NOCHE.—COLOSAL ESTRENO!!—Estreno de los capítulos 1, 2 y 3 de

## EL MISTERIO de la DOBLE CRUZ

LUNETAS o BUTACA C 0-50

## TEATRO MODERNO - Domingo 5 Dicbre.

DOS MATINEES: a la 1-30 y a las 3 La Tentación del Circo con los episodios 10, 11 y 12 de la cinta

NOCHE.—¡GRANDIOSO ESTRENO!!—TILDE KASSAY en la cinta:

## POR CONSERVAR UN TRONO

Muebles de junco y de madera, cortinas, loza y cristalería, llegaron ya Al Siglo Nuevo y Bazar de San José

## Manuel Madrigal Q.

FRENTE AL PALACIO DE JUSTICIA

Tienda de Novedades

ESPECIALIDAD EN ROPA HECHA

San José, Costa Rica

TOME PONCHE La Gran Señora

## Elders & Fyffes, Limited

### AVISO

Tenemos el gusto de avisar al público en general y a los exportadores de café en particular, que se han hecho los arreglos necesarios a fin de restablecer el servicio de los vapores de esta Empresa en Costa Rica, comenzando con el nuevo vapor CHIRRIPO de 5000 toneladas, que saldrá de Puerto Limón para Inglaterra, con escala en Cristóbal, Canal Zone, y Kingston, Jamaica, el día 24 de diciembre en curso, aceptando carga y pasajeros. El siguiente vapor será el CORONADO, que zarpará de Limón el día 6 de enero próximo, y quincenalmente se continuará el mismo servicio. En su viaje de Inglaterra a Puerto Limón estos vapores tocarán en Jamaica. Cada uno de estos vapores recibirá hasta 10,000 sacos de café oro, o más, a razón de £ 8.0.0 por tonelada de 1000 kilos, lo mismo que pasajeros para Inglaterra y puertos en tránsito.

Para más informes, dirigirse a la United Fruit Company, Agentes en San José o Limón, o a los sub-agentes señores Sasso y Pirie Sucs., en San José.

San José, diciembre 2 de 1920.

## Magnífica oportunidad

En la parte más alta y pintoresca del Barrio de Aranjuez se vende una buena casa, bastante espaciosa e higiénica, por mucho menos de su valor. Este bajo precio se sostendrá hasta el 29 de los corrientes. Entenderse con la señorita ANGELA ACUÑA.

## Cocinera

para familia extranjera se necesita.—Informes en la Librería Lehmann.

## Papel Lepanto

Por bultos, precio especial. Resma, 35 colonas. Dos pliegos, 15 céntimos. Pídale en todos los establecimientos. Depósito: Imprenta Alaina.

## Se desea

comprar un motor de 1 cuarto, de medio o tres cuartos de caballo de fuerza.—MARIANO CORTÉS, Grecia.

## Maderas

Gran surtido en el Deposito de P. Falsimagne, contiguo al almacén de Jaime Carranza. (Tabloncillos, tabillas, toda clase de maderas de cuadro, en tablas y reglas. Precios muy bajos.

## Anilinas alemanas

acaba de recibir la Botica Oriental.

## Contador Mercantil

con suficiente práctica en Teneduría de Libros y buenas recomendaciones, desea trabajar en cualquier parte del país. Dirigirse al apartado N<sup>o</sup> 5 en Alajuela.

## C 50.000-00

se solicitan. Excelentes garantías. Dirijase propuestas al apartado 516.

## La ferretería Echeverría

Acaba de recibir percinas de madera, alicates, tijeras, corta plumas, plumeros y muchos otros artículos más.—Nov. 23 de 1920.

## Tubo para turbina

Necesito comprar 70 metros de 24 pulgadas de diámetro plancha de 1/16 y 1/8. Dirijirse a Guillermo Garbanzo, San José.

## Rueda Pelton

Compro una de 4 a 4 1/2 pies de diámetro y tubos de 9 a 10 pulgadas.

ARTURO GONZÁLEZ U.

## LA PARRA

de LUCAS OLIVARES, se complace en manifestar al público en general y a su clientela en particular, que sirve los mejores cafés, tés y chocolates, a CUARENTA CENTIMOS cada servicio.

## Motor

de 2 caballos. Una pasadora de masa y varios útiles de Panadería, todo en perfecto buen estado. Se vende. Depósito de muebles frente a la caballeriza del Gobierno.

## Ocasión

por tener que ausentarme del país, se vende una finca con buen pie de ganado, bestias y todo lo concerniente a lechería, montada del modo más moderno conocido. La finca mide 200 manzanas, de las que se utilizan buena parte en potreros, parte en pastos artificiales y parte en cultivo de maíz, papas, frijoles, etc. Sólo dista 20 minutos de la estación del ferrocarril, en espléndido clima, con abundantísima agua y fuerza de agua.—En este diario informarán.

## Motor

se desea comprar uno de gasolina, 3 caballos, en muy buen estado.—Entenderse con Piza e hijos en esta ciudad.

## 842 Teléfono

Un abonado vende su derecho al Sur Oeste de la ciudad.—Informes en esta oficina.

## Alquilo

dos o tres cuartos con servicio interior. Entenderse con Joaquín Montero, 200 varas al Este de la Botica Astorga.

## Quong Tai Chong & Co.

(JACOBO SANCHEZ)

IMPORTADORES Y EXPORTADORES

PUNTARENAS, C. R.

## La Gran Señora, PONCHE IDEAL

## Dr. Joaquín Berrocal

PARTICIPA A SU CLIENTELA

que ha abierto su

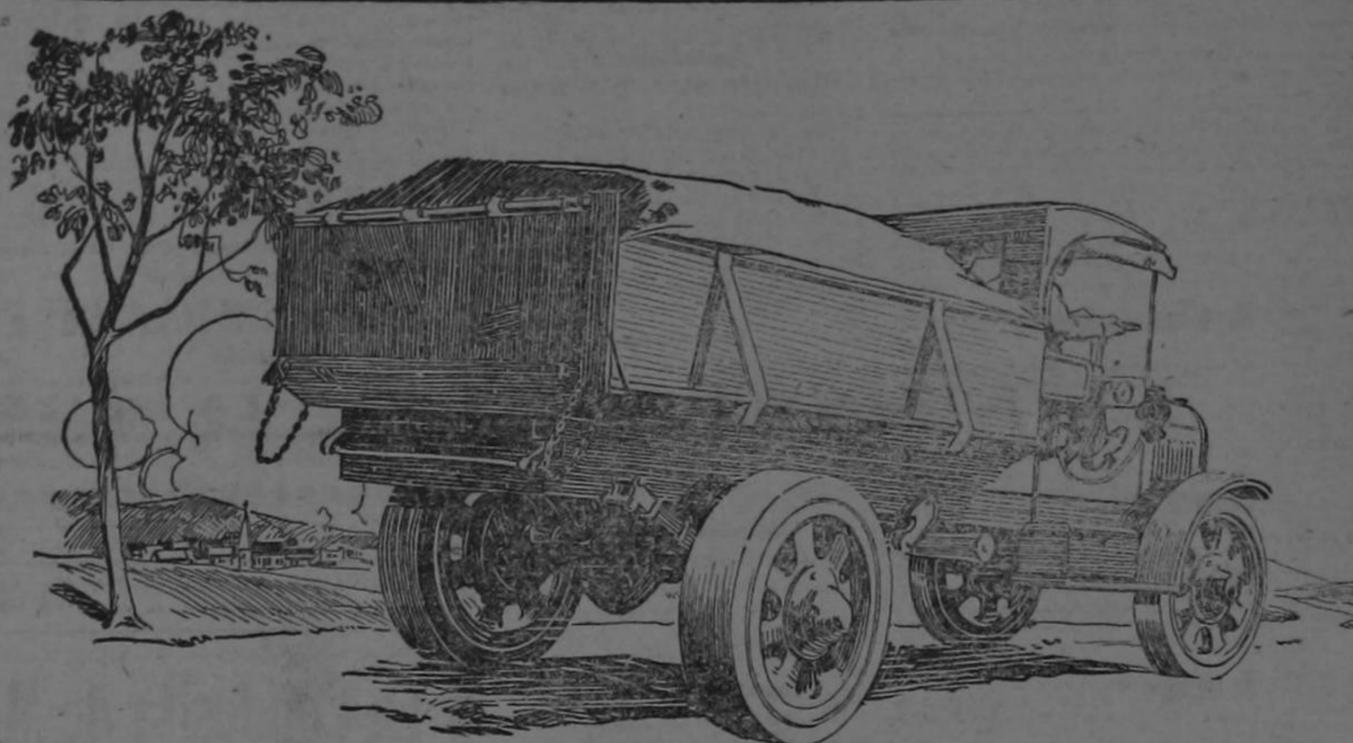
## Oficina Profesional

EN LA

Cuesta de Moras

frente al Dr. don Ramón Zelaya.

Teléfono No. 224



**En las gomas Goodyear para camiones encontrará usted economía, mayor recorrido y menos contratiempos**

**E**L objeto principal de la goma para camiones es dar acolchonamiento a la carga y al motor y producir la mejor tracción posible.

Las cualidades mas importantes que debe poseer una goma para camiones son *durabilidad, elasticidad y tracción.*

Todas estas ventajas se hallan concentradas en las GOMAS MACIZAS GOODYEAR PARA CAMIONES.

He aquí la razón por la cual son *económicas, durables y resistentes.*

Las Gomas Macizas Goodyear se desgastan muy lentamente, y nunca se rasgan en tiras ni se separan de la base.

Las personas que usan Gomas Macizas Goodyear aprecian estas cualidades que han sobrevenido de muchos experimentos y de constantes años de estudio.

Su economía es el resultado de las grandes investigaciones y del colosal desarrollo alcanzado por la Compañía Goodyear en el campo de acción de los camiones.

M-7557-3

Unicos Agentes para Costa Rica:  
**Bolaños & Ulloa**

**GOMAS MACIZAS  
GOODYEAR  
PARA CAMIONES**

**COBREROS,** Caldereros, Fontaneros, Mecánicos; Expertos en Ingenios, Beneficios, Máquinas estacionarias, Motores de Gasolina, Automóviles, Tractores y Plantas Eléctricas, ESPECIALISTAS en maquinarias a Vapor, ofrecen sus servicios en el Taller de su propiedad, antiguo Garage de Martín, Calle de la Estación al Pacífico.  
CESPEDES HERMANOS.

**ALAMBRE** para cercas y grasa para ejes, de superior calidad, donde **ESCALANTE.** Bajos del Hotel Washington.

**PRUEBE Usted**  
el Aromático **CAFE**  
y el Exquisito **CACAO**  
de la Acreditada **FABRICA de Ricardo Dorado**  
Sin Competencia por su Conservación, Finura y Sabor  
Contiguo a "El Cometa"  
Apartado No. 24 Teléfono No. 804  
Agente exclusivo en Limón: **MIGUEL BORRAS**

**MATEO FOURNIER Q.**  
DENTISTA  
Oficina situada al costado Sur de la Catedral contiguo al HOTEL WASHINGTON.—San José.

lea nuestros ANUNCIOS ECONÓMICOS. Todos los días hay nuevos.

**DR. JUSTO PASTOR LOPEZ**  
MEDICO-CIRUJANO  
ESTABLECIDO EN PUNTARENAS  
— ATIENDE ORDENES —  
en cualquier parte de la Costa del Pacífico

La Gran Señora PONCHE IDEAL

**Dr. ERNESTO SABORIO**  
DENTISTA AMERICANO  
Despacha esquina opuesta al Banco Internacional. — Prontitud, esmero y precios módicos.

**JOSE CHENG APUY & Cia.**  
Almacén de Primera Clase  
EL MAS ANTIGUO DE PUNTARENAS

**LA GRAN SENORA**  
GENEROS DE FANTASIA  
Sombreros de Paja y Stetson  
FRUCTUOSO GARRIDO - Puntarenas

lea nuestros ANUNCIOS ECONÓMICOS. Todos los días hay nuevos.

**GIROS** SOBRE NUEVA YORK y Moneda Americana  
Compan y Venden **Atmella Hnos.**  
Teléfono 447 - SAN JOSE - Apartado 14

Pida siempre  
Refrescos de

**LA NAVARRA**

por su calidad y precio